

ROMÂNIA
JUDEȚUL NEAMȚ
MUNICIPIUL ROMAN
CONSILIUL LOCAL

PROIECT DE HOTĂRÂRE

Nr. 39.876 din 07.06.2023

**privind aprobarea Acordului de parteneriat
între Municipiul Roman si Fundația „TERRA Mileniul III”**

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ROMAN

Examinând referatul de aprobare nr. 39.745 din 6.06.2023 inițiat de către domnul Leonard Achiriloaei - Primarul Municipiului Roman, precum și raportul de specialitate nr. 39.753 din 6.06.2023 întocmit de Serviciul Control, Calitate, Monitorizare Mediu și Marketing Instituțional;

Văzând avizul pentru legalitate nr. ___ din __.06.2023 dat de către Secretarul general al Municipiului Roman, avizul favorabil nr. __ din __.06.2023 al Comisiei pentru buget finanțe, precum și avizul favorabil nr. __ din __.06.2023 al Comisiei juridice;

Având în vedere prevederile Strategiei Integrate de Dezvoltare a Municipiului Roman pentru perioada 2022-2030 aprobată prin H.C.L. nr. 175 din 30.08.2022;

În temeiul prevederilor art. 129, alin. (2) lit. b) și lit. e), art. 129, alin. (7) lit. a), i) și k), art. 139, alin. (3) lit f și art. 196, alin. (1) lit.”a” din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, modificată și completată ulterior.

HOTĂRĂȘTE:

ART. 1 Se aprobă Acordul de parteneriat între Municipiul Roman și Fundația TERRA Mileniul III, pentru implementarea Proiectului „Renocally” - Abilitarea planurilor de acțiune de renovare municipală și utilizarea asistenței tehnice.

ART. 2 Se mandatează Primarul Municipiului Roman, să încheie și să semneze în numele și pentru Municipiul Roman, Acordul de parteneriat cu Fundația „TERRA Mileniul III”, așa cum a fost aprobat prin prezenta hotărâre.

ART. 3 Structurile de specialitate din cadrul aparatului de specialitate al primarului vor duce la îndeplinire sarcinile din prezenta hotărâre.

ART. 4 Hotărârea se va comunica potrivit legii, prin grija Secretarului General al Municipiului Roman, autorităților și persoanelor interesate.

**INIȚIATOR,
Primarul Municipiului Roman,
Leonard ACHIRILOAEI**

Prezenta hotărâre a fost adoptată cu respectarea prevederilor legale privind majoritatea de voturi.

Nr. total al aleșilor locali în funcție	___	Voturi „pentru”	___
Nr. total al aleșilor locali prezenți	___	Voturi „împotrivă”	—
Nr. total al aleșilor locali absenți	—	Abțineri	—
Nr. total al aleșilor locali care nu participă la dezbateri și la vot	—		—

MUNICIPIUL ROMAN

Nr. ____ din ____

FUNDAȚIA „TERRA Mileniul III”

Nr. din

ACORD DE PARTENERIAT

Art. 1. Părțile

1.1 **Municipiul Roman**, cu sediul în Roman, Piața Roman-Vodă nr. 1, județul Neamț, cod fiscal 2613583, tel. 0233-741.651; fax 0233-741.604, adresa e-mail: primar@primariaroman.ro, reprezentat prin dl. Leonard Achiriloaei, în calitate de **Primar**;

Și

1.2. **Fundația TERRA Mileniul III**, cu sediul social în București, Str. Cluj nr. 43, sector 1, cod poștal 011491, cod fiscal 10571918, nr. înregistrare Registrul Asociațiilor și Fundațiilor 1/08.04.2004, Judecătoria Sector 1, e-mail: office@terramileniultrei.ro, mobil: 0722155110, reprezentată legal de dna Andrei Ileana-Lavinia, în calitate de **Președinte**.

Art. 2. Obiectul acordului de parteneriat

2.1. Obiectul acordului este realizarea unui parteneriat instituțional și operațional între Municipiul Roman și Fundația „TERRA Mileniul III” în vederea implementării activităților proiectului „Renocally” - Abilitarea planurilor de acțiune de renovare municipală și utilizarea asistenței tehnice.

2.2. Scopul proiectului “Renocally” este de a promova consolidarea capacității pentru implementarea și finanțarea renovărilor profunde ale clădirilor, pentru a stimula decarbonizarea stocului de clădiri.

2.3. Proiectul este parte a European Climate Initiative (EUKI). EUKI este un instrument de finanțare a proiectelor al Ministerului Federal German pentru Afaceri Economice și Acțiune Climatică (BMWK). Competiția EUKI pentru idei de proiecte este implementată de Deutsche Gesellschaft für

Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. Scopul general al EUKI este de a promova cooperarea în domeniul climei în cadrul Uniunii Europene (UE) pentru a reduce emisiile de gaze cu efect de seră.

2.4. Obiectivele proiectului:

- Implementarea Pașapoartelor pentru renovarea Clădirilor;
- Crearea unui Master Class de Asistență Tehnică pentru a sprijini accesul primăriilor la finanțare pentru renovare;
- Pregătirea pentru implementarea viitoarelor cerințe ale Directivei Europene privind Performanța Clădirilor (reformată);
- Creșterea cunoștințelor și abilităților generale ale primăriilor vizate privind decarbonizarea stocurilor de clădiri și renovarea profundă.

Art. 3. Direcții strategice/ Activități principale

3.1. Direcțiile strategice ale colaborării, concretizate în realizarea unui parteneriat, sunt reprezentate de următoarele activități:

- a) Realizare ghid privind directiva revizuită privind performanța energetică în clădiri, pentru autorități locale;
- b) Realizare proiect pilot de Pașaport de renovare a unei clădiri publice;
- c) Desfășurare workshop privind directiva revizuită privind performanța energetică în clădiri;
- d) Strategie privind fondurile disponibile pentru renovarea stocului de clădiri;
- e) Desfășurare masă rotundă privind Pașaporul de renovare al clădirilor și renovarea profundă;
- f) Curs de asistență tehnică privind strategia financiară pentru renovarea clădirilor.

Art. 4. Drepturile și Obligațiile părților

4.1. Pentru îndeplinirea scopului prezentului acord, **Fundația „TERRA Mileniul III”** are următoarele atribuții:

- a) Participă la elaborarea și traducerea Ghidului privind directiva revizuită privind performanța energetică în clădiri, pentru autorități locale în limba română;
- b) Elaborează Pașaportul de renovare a unei clădiri publice;
- c) Organizează workshop-ul privind directiva revizuită privind performanța energetică în clădiri;
- d) Elaborează strategia privind fondurile disponibile pentru renovarea stocului de clădiri;
- e) Organizează masa rotundă privind Pașaporul de renovare al clădirilor și renovarea profundă;
- f) Organizează Cursul de asistență tehnică privind strategia financiară pentru renovarea clădirilor;
- g) Organizează Conferință internațională.

4.2. Pentru îndeplinirea scopului prezentului acord, **Municipiul Roman** are următoarele atribuții:

- a) Primește Ghidul privind directiva revizuită privind performanța energetică în clădiri, pentru autorități locale în limba română; va promova ghidul pe pagina de Facebook a instituției;
- b) Pune la dispoziția partenerului datele necesare pentru întocmirea Certificatului de Performanță Energetică, pentru o clădire publică; primește atât Certificatul de Performanță Energetică, cât și Pașaportul de renovare a clădirii, asumat de un auditor energetic; prezintă în conferințele de presă/mass media rezultatul obținut;
- c) Participă la workshop-ul privind directiva revizuită privind performanța energetică în clădiri;
- d) Postează pe site strategia privind fondurile disponibile pentru renovarea stocului de clădiri;
- e) Participă la masa rotundă privind Pașaportul de renovare al clădirilor și renovarea profundă;
- f) Participă la Cursul de asistență tehnică privind strategia financiară pentru renovarea clădirilor;
- g) Participă la Conferința internațională organizată de partener.

Art. 5. Durata acordului

5.1. Durata acordului este de 2 ani de la data semnării de către părți, cu posibilitatea prelungirii prin act adițional, dacă părțile vor conveni asupra acestui aspect.

Art. 6. Încetarea acordului de parteneriat

6.1. Prezentul acord de parteneriat încetează prin:

- a) expirarea perioadei pentru care a fost încheiat, dacă părțile nu au renegociat prelungirea lui;
- b) în cazul neîndeplinirii obligațiilor prevăzute prin prezentul acord de parteneriat de către una dintre părți; cealaltă parte are dreptul să solicite justificări, să notifice în scris nerespectarea obligațiilor acceptate prin semnarea prezentului acord și să solicite remedierea situației create; în cazul în care partea notificată persistă în nerespectarea obligațiilor sale, acordul încetează de drept în termen de 15 zile de la data notificării;
- c) caz de forță majoră.

6.2. Forța majoră:

- a) Niciuna din părțile acordului nu răspunde de neîndeplinirea obligațiilor care îi revin în baza prezentului acord, dacă aceasta a fost cauzată de forța majoră, așa cum este definită prin lege.
- b) Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice în termen de 5 zile producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

Art. 7. Prelucrarea datelor cu caracter personal

7.1. Fiecare parte se obligă să respecte dreptul la protecția datelor persoanelor vizate pe care le prelucrează și a adoptat măsuri și politici interne privind protecția datelor cu caracter personal, având așteptarea ca și cealaltă parte, persoanele împuternicite de acesta și angajații/reprezentanții sau colaboratorii acestuia ce prelucrează date în numele său să adere la standarde înalte și specifice de protecție a datelor;

7.2. Fiecare parte prelucrează date cu caracter personal ale reprezentanților partenerului contractual sau ale angajaților/reprezentanților săi în vederea executării prezentului Acord de parteneriat;

7.3. Fiecare parte este răspunzătoare în mod independent de respectarea cerințelor legale aplicabile pentru prelucrarea în mod legal a datelor cu caracter personal în contextul activităților sale desfășurate în scopul prezentului Acord de parteneriat;

7.4. Pe durata executării acestui Acord de parteneriat, fiecare parte poate colecta, stoca și utiliza mai multe categorii de date cu caracter personal, inclusiv nume, prenume, număr de telefon, adresă de e-mail, funcție și semnătură în legătură cu reprezentanții, persoane de contact sau angajații/reprezentanții celeilalte părți. Prelucrarea datelor cu caracter personal ale persoanelor vizate menționate mai sus este necesară pentru a permite părților să încheie și să execute Acordul de parteneriat;

7.5. Este important ca datele cu caracter personal prelucrate de fiecare parte să fie exacte și de actualitate. Fiecare parte va informa cealaltă parte în cazul în care există orice modificare a datelor cu caracter personal prelucrate conform celor de mai sus, în măsura în care informațiile sunt relevante pentru executarea Acordului de parteneriat;

7.6. În cazul în care una dintre părți divulgă orice date cu caracter personal către cealaltă parte, altele decât cele admise conform prevederilor Acordului de parteneriat și decât este necesar în vederea executării acestuia, aceste date vor fi șterse conform regulilor interne ale părții destinatară, iar partea destinatară nu își va asuma nicio răspundere pentru această prelucrare, orice divulgări nedorite sau alte incidente fiind în responsabilitatea exclusivă a părții care divulgă astfel de date, care de asemenea, va exonera de responsabilitate și va despăgubi partea destinatară pentru orice daună;

7.7. În măsura în care oricare dintre părți va acționa, în orice moment, în calitate de persoană împuternicită pentru cealaltă parte, în legătură cu datele cu caracter personal prelucrate în contextul prezentului Acord, conform legislației aplicabile privind protecția datelor cu caracter personal, părțile vor încheia un acord de prelucrare a datelor (în conformitate cu cerințelor legale prevăzute la art. 28 din Regulamentul General privind Protecția Datelor (EU) 2016/679 ("GDPR") sau un echivalent al acestuia, pentru a asigura conformitatea cu cerințele legale cu privire la o astfel de prelucrare de date;

7.8. Dacă pe durata executării Acordului de parteneriat, partea destinatară trebuie să transfere date cu caracter personal către terțe persoane, partea destinatară va încheia un acord de prelucrare a datelor în conformitate cu cerințele legale prevăzute în art. 28 din GDPR sau un echivalent al acestuia, în măsura în care aceste terțe părți acționează în calitate de persoană împuternicită cu privire la respectivele date cu caracter personal, sau, va lua alte măsuri necesare pentru a asigura conformitatea cu cerințele legale cu privire la o astfel de prelucrare de date;

7.9. Partea destinatară nu va transfera sau nu va prelucra niciun fel de date cu caracter personal în afara Uniunii Europene sau a Spațiului Economic European (SEE) (de la data la care GDPR se va aplica pe teritoriul acestuia), fără a se asigura în prealabil că orice contractant încheie și respectă clauzele contractuale standard (sau o altă clauză sau un alt acord care pot fi aprobate la anumite intervale de timp de către Comisia Europeană) sau alte garanții sau o altă excepție, astfel cum acestea sunt prevăzute de GDPR pentru aceste transferuri.

Art. 8 Litigii

8.1. Orice neînțelegeri se vor rezolva exclusiv pe cale amiabilă.

Art. 9. Dispoziții finale

9.1. Orice modificare a prezentului acord se va face cu acordul scris al părților;

9.2. Prin acțiunile întreprinse niciuna dintre părți nu va aduce prejudicii de imagine celeilalte părți, nu va afecta buna desfășurare a activităților specifice și nici nu va manifesta ingerință în activitățile derulate de către părți în afara acordului de parteneriat.

Prezentul acord a fost întocmit astăzi _____ în __exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, toate având aceeași valoare legală.

Municipiul Roman,

Primar,

Leonard Achiriloaei

Fundația TERRA Mileniul III

Președinte

Lavinia Andrei



MUNICIPIUL ROMAN

Piața Roman-Vodă nr. 1 www.primariaroman.ro
Tel.0233.741.651,0233.741.119, 0233.740.165, 0233.744.650
Fax. 0233.741.604, E-mail: primaria@primariaroman.ro



Emitent: CABINET PRIMAR
Nr. 39.745 din 6.06.2023

REFERAT DE APROBARE

la proiectul de hotărâre privind Acordul de parteneriat între Municipiul Roman și Fundația „TERRA Mileniul III”

La nivelul administrației publice locale ne implicăm activ în acțiunile de atenuare a schimbărilor climatice și reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră.

În acest sens, ne-am propus să beneficiem de activitățile proiectului „Renocally” - Abilitarea planurilor de acțiune de renovare municipală și utilizarea asistenței tehnice, implementat în parteneriat de Fundația TERRA Mileniul III.

Proiectul este parte a European Climate Initiative (EUKI), instrument de finanțare a proiectelor al Ministerului Federal German pentru Afaceri Economice și Acțiune Climatică și urmărește promovarea cooperării în domeniul climei în cadrul Uniunii Europene (UE) pentru a reduce emisiile de gaze cu efect de seră.

Scopul proiectului “Renocally” este de a promova consolidarea capacității pentru implementarea și finanțarea renovărilor profunde ale clădirilor, pentru a stimula decarbonizarea stocului de clădiri în România.

Proiectul aduce informații de ultimă oră privind legislația în domeniul eficienței energetice în clădiri, posibilitățile de finanțare disponibile la nivel național și european privind reabilitarea termică a clădirilor și renovarea profundă.

Obiectivele proiectului vizează:

- Implementarea Pașapoartelor pentru renovarea Clădirilor;

- Crearea unui Master Class de Asistență Tehnică pentru a sprijini accesul primăriilor la finanțare pentru renovare;
- Pregătirea pentru implementarea viitoarelor cerințe ale Directivei Europene privind Performanța Clădirilor (reformată);
- Creșterea cunoștințelor și abilităților generale ale primăriilor vizate privind decarbonizarea stocurilor de clădiri și renovarea profundă.

Municipiul Roman va beneficia de avantajul utilizării celor mai noi instrumente de planificare a reabilitării termice a stocului de clădiri, prin implementarea în faza pilot a Pașaportului de Renovare a Clădirilor, precum și prin creșterea capacității personalului din administrația publică locală.

UAT Municipiul Roman va fi unul din cei 3 beneficiari, fără implicații financiare.

Acordul de parteneriat între Municipiul Roman și Fundația TERRA Mileniul III este o oportunitate ce vine în întâmpinarea unei preocupări permanente a administrației locale de promovare a dezvoltării sustenabile la nivel local.

În baza celor prezentate, propun spre dezbatere și aprobare proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de parteneriat între Municipiul Roman și Fundația „TERRA Mileniul III”.

Inițiator
Primarul Municipiului Roman,
Leonard ACHIRILOAEI



MUNICIPIUL ROMAN

Piața Roman-Vodă nr. 1 www.primariaroman.ro
Tel. 0233.741.651, 0233.741.119 , 0233.740.165, 0233.744.650
Fax. 0233.741.604, E-mail: primaria@primariaroman.ro



**Emitent: Serviciul Control, Calitate, Monitorizare Mediu și Marketing Instituțional
Nr. 39.753 din 06.06.2023**

RAPORT DE SPECIALITATE

la proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de parteneriat între Municipiul Roman și Fundația „TERRA Mileniul III”

Analizând **referatul de aprobare** nr. 39.745 din 6.06.2023 și **proiectul de hotărâre** înaintate de domnul Leonard Achiriloaei - Primarul Municipiului Roman, am constatat că acestea îndeplinesc condițiile de oportunitate și legalitate.

Din punct de vedere al oportunității:

Municipiul Roman va beneficia în cadrul proiectului “Renocally” de avantajul utilizării celor mai noi instrumente de planificare a reabilitării termice a stocului de clădiri, prin implementarea în faza pilot a Pașaportului de Renovare a Clădirilor, precum și prin creșterea capacității personalului din administrația publică locală.

Proiectul „Renocally” - Abilitarea planurilor de acțiune de renovare municipală și utilizarea asistenței tehnice - este parte a EUKI (European Climate Initiative). EUKI este un instrument de finanțare a proiectelor al Ministerului Federal German pentru Afaceri Economice și Acțiune Climatică (BMWK). Competiția EUKI pentru idei de proiecte este implementată de Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. Scopul general al EUKI este de a promova cooperarea în domeniul climei în cadrul Uniunii Europene (UE) pentru a reduce emisiile de gaze cu efect de seră.

Scopul proiectului “Renocally” este de a promova consolidarea capacității pentru implementarea și finanțarea renovărilor profunde ale clădirilor, pentru a stimula decarbonizarea stocului de clădiri în România.

În acest sens, proiectul aduce informații de ultimă oră privind legislația în domeniul eficienței energetice în clădiri, posibilitățile de finanțare disponibile la nivel național și european privind reabilitarea termică a clădirilor și renovarea profundă.

Obiectivele proiectului implementat în parteneriat de Fundația TERRA Mileniul III vizează:

- Implementarea Pașapoartelor pentru renovarea Clădirilor;
- Crearea unui Master Class de Asistență Tehnică pentru a sprijini accesul primăriilor la finanțare pentru renovare;
- Pregătirea pentru implementarea viitoarelor cerințe ale Directivei Europene privind Performanța Clădirilor (reformată);

- Creșterea cunoștințelor și abilităților generale ale primăriilor vizate privind decarbonizarea stocurilor de clădiri și renovarea profundă.

Fundația TERRA Mileniul III este o organizație neguvernamentală de protecția mediului, înființată în 1998 și are ca misiune dezvoltarea de programe ecologice în vederea conștientizării populației asupra cauzelor și efectelor schimbărilor climatice și de a promova programe de dezvoltare sustenabilă la nivel local, regional, național și internațional.

Implementarea proiectului “Renocally” în Municipiul Roman nu implică costuri pentru autoritatea locală.

Din punct de vedere al legalității:

Suștinerea din punct de vedere legal, este fundamentată pe prevederile următoarelor acte normative:

- Strategia Integrată de Dezvoltare a Municipiului Roman pentru perioada 2022-2030 aprobată prin HCL nr. 175 din 30.08.2022;
- prevederile art. 129, alin. (2) lit. b) și lit. e), art. 129 alin. (7) lit. a), i) și k), art. 139, alin. 3 lit.f și art. 196, alin. (1) lit.”a” din OUG nr. 57/2019 privind Codul administrativ, modificată și completată ulterior.

Considerăm că proiectul de hotărâre privind aprobarea **Acordului de parteneriat** între Municipiul Roman și Fundația „TERRA Mileniul III” pentru implementarea activităților proiectului „Renocally” întrunește condițiile de fond, formă, necesitate, oportunitate, motiv pentru care recomandăm adoptarea acestuia.

Șef S.C.M.M.M. I.
Constantin Costea CUDALB

Șef B.C.S.M.I.
Constantin NEAGU